

#148 part 144



**Energy & Water
International FZE**

Ref. :
Date :
Encl. :

Commercial Invoice

Invoice No.:	RPG260222	Invoice Date	17.03.2022	
E&W Ref.	#148- Adish- Type A			
Consignee	BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN	Notify Party	Southern Adish Gas Condensate Refinery Company No. 44 Karaneh ST. VALIASR ST. PO. BOX 1966844113, TEHRAN / IRAN TEL: +9821-26216035, FAX: +9821 26216034	
P/I No.	ADISH-006 Dated 2018-03-04	L/C No.	TMB/96109363	
Registration No.	44142357	Customs Tariff No.	84196000	
Insurance and Policy No.	Insurance effected in Iran by Bimeh Novin Fax No. 021-2225 8049-52 Policy No. 96/02/99/8055/2006744			
Packing Mode	BOX	PORT OF DELIVERY	PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE PERSIAN GULF, IRAN	
Item No. As Per Master LC	14. Pump - Type A	No. of Packages	25	
Country of Origin	The Netherlands	Net/ Gross Weight	43,864 Kg / 51,400 Kg	
Item No.	Description of Goods	QTY SET	Unit price	Total price
1	Centrifugal Pump (Different Sizes)	1	1,790,638	1,790,638
Total amount (FOB/FCA)		1,790,638.00		
Freight Charge		19,760.00		
Total amount (CFR/CPT)		1,810,398.00		
Deductions:				
Advanced Payment (25%)		452,599.50		
Retention (10%)		181,039.80		
Total Payable Amount		1,176,758.70		
We hereby declare that the goods have delivered in strict compliance with the condition stipulated in related Proforma invoice and the subsequent amendment there to, if any.				

Energy & Water International FZE



Tel: +971 (04) 881 76 45 | P.O.BOX: 61151
Fax: +971 (04) 881 76 51 | Jebel Ali Free Zone
info@energywaterintl.com | Dubai U.A.E



Roodhart MENA DWC LLC

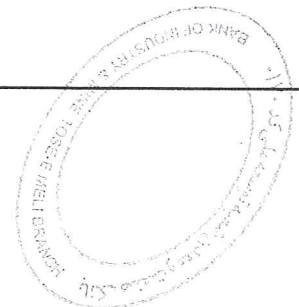
Business Center
Dubai World Central
Dubai – UAE
License no 3133

Packing List

Seller (name, address) : Roodhart MENA DWC LLC Office 811, Grosvenor Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, U.A.E. Tel: 009714-2285960 Fax: 009714-2285961 On behalf of Energy and water International FZE	No. : RPG030422	
	Date : 03/ 04/2022	Client's Reference No: ADSh-P-PO-GE-035
	Buyer/Consignee: TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE IRAN	
	NOTIFY PARTY : SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERYCOMPANY NO.44, KARANEH ST., VALIASR ST.P.O.BOX:1966844113TEHRAN/IRAN TEL: +982126216035 FAX: +982126216034	
Country of Origin : Netherlands	Country of Beneficiary: UAE/ Dubai	Currency: Euro
Transport mode and means: Truck	Delivery Terms: CPT	
Port/airport of loading: Rotterdam/Netherlands	PORT OF DISCHARGE: ASSALUYEH , PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE I.R. OF IRAN VIA BAZARGAN Boarder , Adish Refinery Site	
Partial shipment : Allowed ☒ Not Allowed ☐	No & Kind Of Standard: API	
Transshipment: Allowed ☒ Not Allowed ☐	HS Code: 84196000	
Marks: L/C NO. TMB/96109363 AND REG. NO. OF:44142357 INSURANCE CO'S NAME OF: BIMEH NOVIN FAX NO.: +02122258049-52, POLICY NO:96/02/99/8055/2006744 P/INVOICE NO. RPG191121 DATED 2021-11-21 LC ITEM NO. 14 - PUMP GROSS WEIGHT: 51400KGS Persian Gulf		

Description and Packing details as per Appendix #1

Roodhart MENA DWC LLC
Dubai
United Arab Emirates



Correspondence and visiting address;
Office 811, Grosvenor Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, U.A.E.

RPG

Roodhart MENA DWC LLC

Business Center
Dubai World Central
Dubai – UAE
License no 3133

Appendix #1

Box	UNIT/Tag No.	DESCRIPTION	QTY	box LABEL	Box Dimensions [mm]	Net WEIGHT [kg]	Gross WEIGHT [kg]	Truck
1	P-530-01 A	pump skid	1	035-RPG-001 OF 025	507x240x129	5628	6156	01
	P-530-01 B	pump skid	1					
	Spare parts		several					
2	P-530-01 A	can	1	035-RPG-002 OF 025	326x207x110	1319	1847	01
	P-530-01 B	can	1					
3	P-525-02 A	pump skid	1	035-RPG-003 OF 025	382x240x91	2111	2726	01
	P-525-02 B	pump skid	1					
	Spare parts		several					
4	P-525-01 A	pump skid	1	035-RPG-004 OF 025	422x240x118	5276	5892	02
	P-525-01 B	pump skid	1					
	Spare parts		several					
5	P-525-02 A	can	1	035-RPG-005 OF 025	277x237x110	1231	1759	01
	P-525-02 B	can	1					
	P-525-01 A	can	1					
	P-525-01 B	can	1					
6	P-530-01 A	seal system	1	035-RPG-006 OF 025	272x240x255	1671	2418	01
	P-530-01 B	seal system	1					
	P-525-02 A	seal system	1					

Roodhart MENA DWC LLC

Dubai
United Arab Emirates

Correspondence and visiting address;
Office 811, Grosvenor Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, U.A.E.



Roodhart MENA DWC LLC

Business Center
Dubai World Central
Dubai – UAE
License no 3133

	P-525-02 B	seal system	1					
	P-525-01 A	seal system	1					
	P-525-01 B	seal system	1					
7	P-520-16	pump skid	1	035-RPG-007 OF 025	212x137x252	1099	1319	01
	Spare parts		several					
8	P-521-01 A	pump skid	1	035-RPG-008 OF 025	212x102x115	721	835	02
	Spare parts		several					
9	P-521-01 B	pump skid	1	035-RPG-009 OF 025	212x102x115	721	835	02
10	P-522-01 A	pump skid	1	035-RPG-010 OF 025	212x102x115	985	1099	02
	Spare parts		several					
11	P-522-01 B	pump skid	1	035-RPG-011 OF 025	212x102x115	985	1099	02
12	P-520-12 A	pump skid	1	035-RPG-012 OF 025	212x137x255	923	1143	02
13	P-520-12 B	pump skid	1	035-RPG-013 OF 025	212x137x255	923	1143	02
	Spare parts		several					
14	P-520-17 A	pump skid	1	035-RPG-014 OF 025	211x137x255	1099	1319	02
	Spare parts		several					
15	P-520-17 S	pump skid	1	035-RPG-015 OF 025	211x137x255	1099	1319	02
16	P-520-19 A	pump skid	1	035-RPG-016 OF 025	257x142x252	1759	1979	02
	Spare parts		several					
17	P-520-19 B	pump skid	1	035-RPG-017 OF 025	257x147x255	1759	1979	03
18	P-520-19 S	pump skid	1	035-RPG-018 OF 025	257x147x255	1759	1979	03
19	P-520-15 A	pump skid	1	035-RPG-019 OF 025	418x110x142	2858	3210	03

RPG

Roodhart MENA DWC LLC

Business Center
Dubai World Central
Dubai – UAE
License no 3133

	Spare parts		several					
20	P-520-15 B	pump skid	1	035-RPG-020 OF 025	418x110x142	2858	3210	03
21	P-520-15 A	can	1	035-RPG-021 OF 025	280x119x114	704	879	03
22	P-520-15 B	can	1	035-RPG-022 OF 025	280x119x114	704	879	03
23	P-520-15 A	seal system	1	035-RPG-023 OF 025	237x740x235	572	747	02
	P-520-15 B	seal system	1					
24	P-520-15 A	motor	1	035-RPG-024 OF 025	228x135x188	2550	2814	03
25	P-520-15 B	motor	1	035-RPG-025 OF 025	228x135x188	2550	2814	03
TOTAL						43864	51400	


Roodhart MENA DWC
Dubai
United Arab Emirates



Correspondence and visiting address;
Office 811, Grosvenor Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, U.A.E.

1. EXPORTER(NAME,ADDRESS,COUNTRY) ROODHART MENA DWC-LLC DUBAI UNITED ARAB EMIRATES		UNITED ARAB EMIRATES دولة الإمارات العربية المتحدة	
2. CONSIGNEE(NAME,ADDRESS,COUNTRY) TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN		غرفة دبي DUBAI CHAMBER Certificate of Origin	
		Certificate No. 21408270	Date 04-APR 2022
		ORIGINAL	
3. Means of Transport: Vessel's Name/Flight No. By Land	وسيلة النقل	6. Country of Final Destination Islamic Republic Of Iran	بلد الوجهة الأخيرة
4. Estimated Date of Departure	التاريخ المتوقع للمغادرة	7. Invoice No. and Date RPG030422, 03-APR-2022	رقم و تاريخ الفاتورة
5. Port of Discharge	ميناء / مكان التفريغ	8. Country of Origin of Goods (Netherlands)	بلد منشأ البضاعة
9. العلامات والأرقام Marks & Numbers 1 84196000 Machinery for liquefying air or other gases.		10. عدد ونوع التعبئة، وصف البضاعة (أسماء الماركات إذا لزم الأمر) No. and Kind of Packages, Description of Goods (Include Brand Names If Necessary)	
		11. الكمية والوحدة Quantity & Unit	

Shipper: Roodhart MENA DWC LLC, Office 811, Grosvenor Tower, Sheikh Zayed, Road, Dubai, U.A.E.

Tel: 009714-2285960 Fax: 009714-2285961 On behalf of Energy and water International FZE

NOTIFY PARTY

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE

REFINERY COMPANY

NO 44 KARANEH ST., VALIASR

ST P.O BOX 1566944113 TEHRAN/IRAN

TEL: +982126216035

FAX: +982126216034

L/C NO: TMB/96109363 AND REG. NO. OF 44142357

INSURANCE CO'S NAME OF: BIMEH NOVIN

FAX NO +02122256049-52, POLICY NO 96/02/99/8055/2006744

PAIRVOICE NO. RPG191121 DATED 2021-11-21

LC ITEM NO 14 - PUMP

GROSS WEIGHT 61400

PORT OF DISCHARGE ASSALUYEH, PARS SPECIAL ENERGY AND ECONOMIC ZONE I.R. OF IRAN VIA BAZARGAN Boarder Adish Refinery Site

As per the attached invoice

----- End of Description -----



12. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

We hereby certify that evidence has been produced to satisfy us that the goods specified above originate in / were processed in the country shown in box 8. This Certificate is, therefore, issued and certified to the best of our knowledge and belief to be correct and without any liability on our part.

تصديق جهة الإصدار
نحن هنا نؤكد أن الأدلة التي تم إنتاجها لإثبات أن البضائع المذكورة أعلاه منشؤها / تصنيعها في البلد الموضح في الخانة 8، ولذلك فإن هذه الشهادة قد تم إصدارها والتصديق عليها حسب معرفتنا واعتقادنا بصحتها دون أية مسؤولية علينا.

(Signature)

Authorized Signatory

المخول بالتوقيع

Once this Certificate is issued, it shall be invalid should any alteration be made to this Certificate, without the competent Authority's authorization.



بمجرد إصدار هذه الشهادة فإن أي تغيير فيها دون إذن من جهة الإصدار يجعلها لاغية.



لتأكيد صحة شهادة يرجى زيارة أحد المواقع التالية
For online verification of this certificate, please visit:

<http://www.dubaichamber.com/verify>
Verify ID: 7e7ec36336f64c56663823b6

<https://certificates.dcmbo.org/>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

مكتب: 1457 - Dubai, U.A.E. | هاتف: 009714-2285960 | فاكس: 009714-2285961 | البريد الإلكتروني: Email: customercare@dubaichamber.ae | Website: www.dubaichamber.ae
Request No - 1-17293479928 User Name - ROODHARTLLC Branch Name - 6 Printed On: 4-APR-2022 10:8:42

Consignor

ROOD HART MENA DWC LLC
OFFICE 811, GROSVENOR TOWER, SHEIKH ZAYED ROAD, DUBAI, U.A.E. TEL:
009714-2285960 FAX: 009714-2285961 ON BEHALF OF ENERGY AND WATER
INTERNATIONAL FZE

Consigned to order of

TO THE ORDER OF BANK OF INDUSTRY AND MINE IRAN

Notify address

SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE
REFINERY COMPANY
NO. 44, KARANCH ST. VALIASR ST., P.O. BOX 1966844113 IRAN, TEHRAN
TEL: +982126216035, FAX: +982126216034

Place of receipt

Ocean vessel

Port of loading

BY TRUCK

ROTTERDAM, THE

NETHERLANDS

Port of discharge

Place of delivery

P.S.E.E.Z, I.R. OF IRAN VIA BAZARGAN BORDER ADISH
REFINERY SITE

P.S.E. E.Z, I.R. OF IRAN VIA BAZARGAN
BORDER ADISH REFINERY SITE

Marks and numbers

Number and kind of packages

Description of goods

Gross weight

Measurment

25 BOXES

CENTRIFUGAL PUMP

HS CODE: 84296000

L/C NO. TMB/96109363

REG NO. OF: 44142357

INSURANCE CO: BIMEH NOVIN FAX: NO. +02122258049-52

POLICY NO. 96/02/99/8055/2006744 PROFORMA INVOICE NO. RPG191121 DATED 2021-11-21

L/C ITEM NO. 14 - PUMP

PERSIAN GULF

SHIPPER LOAD, STOW AND COUNT,

SAID TO CONTAIN

GOODS EN ROUTE

51400 KGS



according to the declaration of the consignor

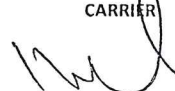
Declaration of Interest of the consignor
in timely delivery (Clause 6.2.)

Declared value for ad valorem rate according to
the declaration of the consignor (Clauses 7 and 8)

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the standard conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other to be void.

Freight amount	Freight payable at FREIGHT COLLECT	Place and date of issue 15.03.2022/ TEHRAN-IRAN
Cargo insurance through the undersigned ☒ not covered ☐ Covered according to attached policy	Number of Original FBL's THREE(3)	Stamp and signature PISHRO NAVGAN SIRAF AGENT OF CARRIER
For delivery of goods please apply to:	PISHRO NAVGAN SIRAF	 Pishro Navgan Siraf Int. Project Forwarding & Logistics Co. Reg No.: 440305



FBL

440922586

NEGOTIABLE FIATA
MULTIMODAL TRANSPORT
BILL OF LADING

issued subject to UNCTAD/ICC Rules for
Multimodal Transport Documents (ICC Publication 481).



IR

(5 PAGES = 1 SET)

ITA. SERIAL 64007



Pishro Navgan Siraf

Int. Project Forwarding & Logistics Co.

Shipping CO'S AGENT IN I.R. OF IRAN:

PISHRO NAVGAN SIRAF

Add: Unit 9 & 10, No.4, Golshahr Blvd., Nelson Mandela (Africa) Blvd.,

Tehran, Iran Postal Code: 1915663373

Tel: +98 21 220 55 021, 220 56086 Fax: +98 21 220 58 330

INSPECTION CERTIFICATE

PURSUANCE TO A REQUEST RECEIVED FROM OUR CLIENT 'SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY' AND CURRENT IMPORT REGULATIONS OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN, THE DESCRIBED GOODS AND ITS SHIPPING DOCUMENTS WERE PRESENTED TO US FOR INSPECTION, AND SO FAR AS IT COULD BE INVESTIGATED AND ACCESSIBLE THE FOLLOWING WERE FOUND:

Applicant/Buyer: SOUTHERN ADISH GAS CONDENSATE REFINERY COMPANY NO. 44, KARANEH ST., VALIASR ST. P.O.BOX: 1966844113 TEHRAN/IRAN TEL: +98 21 26216035 - FAX: +98 21 26216034	Inspection Method: FULL RANDOM INSPECTION PI No./date.: ADISH-006, DD: 04-03-2018 Invoice No.: #148-ADISH-TYPE A(RPG260222), DD: 17-03-2022 L/C No.: N/A
Beneficiary/Seller: ROODHART MENA DWC LLC OFFICE 811, GROSVENOR TOWER, SHEIKH ZAYED ROAD, DUBAI, U.A.E. ON BEHALF OF ENERGY AND WATER INTERNATIONAL FZE TEL: 009714-2285960 - FAX: 009714-2285961	B/L No.: 440922586, DD: 15-03-2022 Inspection Place/ Date: ROODHART TEST FACILITY WAALHAVEN Z.Z. 52-66 ROTTERDAM, THE NETHERLANDS / 16-03-2022
Purchasing Order Register No.: 44142357	Issuing Bank: BANK OF INDUSTRY AND MINE, TEHRAN, IRAN
Country Of Origin: NETHERLANDS	Insurance Policy No./ Effected by: 96/02/99/8055/2006744 INSURANCE IS EFFECTED IN IRAN by: Novin Insurance Co.
Iranian Custom Tariff No./HS Code: 84296000 L/C ITEM NO.: 14. PUMP-TYPE A	Name of Vessel:

ITEM	DESCRIPTION OF GOODS	QUANTITY	PACKING
1	(NET WEIGHT: 43,864 KG) CENTRIFUGAL PUMP	25	BOX

QUANTITY (AS PER B/L): Total Packages: 25 BOXES, Gross weight: 51400 KGS

PACKING AND MARKING:

Packing and marking was randomly inspected and the result found acceptable.

FINDINGS:

The samples of commodity were inspected and found brand new without visual defects.

SHIPMENT:

Goods have been delivered/ shipped under B/L No.: 440922586 DD: 15-03-2022 from ROTTERDAM/NETHERLANDS to P.S.E.E.Z, I.R. OF IRAN VIA AZARGAN BORDER ADISH REFINERY SITE remitted to us.

CONCLUSION:

We hereby certify that the goods shipped/inspected are in conformity with quality, quantity and packing of the goods loaded/delivered are strictly complying with specifications of the goods indicated in the relative proforma invoice (P/I) and all subsequent amendments as presented to us by the buyer

AUTHORIZED SIGNATURE/ STAMP

Position / Name: SOHEIL BALOUCHESTANI/TECHNICAL INSPECTION DIRECTOR

PLACE/DATE OF ISSUE:

TEHRAN / 05-04-2022

ABOVE FINDINGS ARE LIMITED TO DATE AND PLACE OF INTERVENTION ONLY, THE COMPANY IS NEITHER AN INSURER NOR A GUARANTOR AND DISCLAIMS ANY LIABILITY IN SUCH CAPACITY. OUR VERIFICATION/CERTIFICATION DOES NOT ABSOLVE THE SELLER FROM HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS TOWARDS THE BUYER.

ADDRESS: 4TH FLOOR, NO. 35, EAST NAHID ST, NORTH AFRICA BLVD, TEHRAN - IRAN

ID: FR-IN-GE-10
Version: 1.0

This document is issued by the company under its general conditions of service printed overleaf. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Information stated in this report (or certificate) is derived from the result of inspection or testing procedures carried out in accordance with the instructions of our client, and/or our assessment of results on the basis of any technical standards, trade custom or practice, or other circumstances which should be taken into account in our professional opinion. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The company's sole responsibility is to its client and the document does not exonerate parties to transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

تاریخ: ۱۴۰۱/۰۲/۱۱

«شعبه مستقل توسعه ملی»
دستور برداشت حواله ارزی

ریاست محترم شعبه

اطلاعات مربوط به ظهرنویسی بابت پارت 144 اعتبار اسنادی ارزی شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی از محل تسهیلات صندوق توسعه ملی به شرح ذیل می باشد:

شماره اعتبار: ۹۶۱۰۹۳۶۳ مبلغ اعتبار: ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو ثبت سفارش: ۴۴۱۴۲۳۵۷

نرخ ارز مورخ ۱۴۰۱/۰۲/۱۱ مطابق با ۲۰۲۲/۰۵/۰۱		
نرخ ارز نیمایی		نوع ارز
فروش	خرید	
251,300		دلار امریکا
264,964		یورو

❖ کارمزد بررسی، کنترل، ظهر نویسی و واریز اسناد: نیم در هزار (حداقل ۱۰ دلار)

مبلغ اسناد پارت 144 : ۱,۸۱۰,۳۹۸.۰۰ یورو معادل ۴۷۹,۶۹۰,۲۹۵,۶۷۲.۰۰ ریال

• مبلغ ۲۳۹,۸۴۵,۱۴۸ ریال در حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «کارمزد ظهرنویسی پارت 144 اعتبار ۹۶۱۰۹۳۶۳ برداشت گردد.

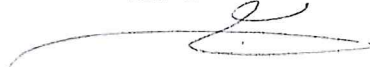
همکار محترم خدمات بانکی خواهشمند است:

۱- مبلغ ۱۰.۰۰۰ ریال از حساب شماره ۰۲۰۰۰۷۹۴۳۲۰۰۰ به نام شرکت پالایش میعانات گازی آدیش جنوبی بابت «هزینه تمبر مالیاتی» برداشت گردد.

معاون ارزی



کارشناس ارزی





شماره:

تاریخ:

۱۸۹۲

۱۴۰۱/۰۲/۱۱

دارد

بانک صنعت و معدن

«بانکداری صنایع کوچک و متوسط»

سال تولید، دانش بنیان و اشتغال آفرین



شرکت بیمه نوین

موضوع: ارسال پارت ۱۴۴ اعتبار اسنادی شماره ۹۶۱۰۹۳۶۳ به مبلغ ۲۰۳.۹۵۶.۷۶۱ یورو به شماره

بیمه نامه به شماره بیمه نامه ۱۳۹۶/۱۲/۱۶ مورخ ۹۶/۰۲/۹۹/۸۰۵۵/۲۰۰۶۷۴۴

با سلام؛

بدین وسیله به اطلاع می‌رساند اسناد حمل پارت ۱۴۴ مربوط به اعتبار اسنادی فوق به شرح زیر به این بانک رسیده است:

۱- بارنامه حمل به شماره 440922586 مورخ 15.03.2022 حاکی از حمل 51,400.00 کیلوگرم ماشین آلات

و تجهیزات میعانات گازی به وسیله کامیون از کشور هلند به مقصد گمرک بازرگان .

(شرکت ارسال کننده : ROOD HART MENA DWC LLC)

۲- سیاهه به مبلغ 1,810,398.00 یورو به شماره RPG260222 مورخ 17.03.2022 .

۳- گواهی نامه مبدا از کشور هلند .

لطفاً مراتب را یادداشت فرمایید.

شعبه مستقل توسعه ملی

مریم زمانی متین

فرزین سمائی